





样去做?"

集里,有内景、外景、人物和特殊 场景等。做完训练集以后, 再让电 脑对之进行迭代,同时制作团队又 建立了关键帧, 通过关键帧来培养 AI 算法。提及那些内外景等的选取, 黎涛称, 团队考证了大量当年的影 像,找了同时期的彩色影片做了几 百万帧的图片, 用以给 AI 进行训练。 "在 AI 的训练中, 使它的服装、颜 色符合我们的需要。"

张勤称,今日之4K修复已非往 日之 2K 修复, 黑白转彩之外, 如今 国际上已经流行起 8K 修复,特别是 一些风光片, 35 毫米和 70 毫米、65 毫米胶片,还有 P4 胶片的修复,基 本上都走到8K了。提及音频修复, 挑战亦多。"我们过去的老电影有 的是无声的, 音频怎么修复? 怎么 去配音?"张勤说,"还有过去单 声道的东西怎么转成多声道, 转成 立体声, 转成环绕声, 更加需要考 虑进去的,则是如今电影院的播放 环境——64 声道、32 声道、128 声 道的播放环境, 我们的音频修复怎

电影的生命在于不断放映

张勤对于音频修复的理念, 其实 就解释了《永不消逝的电波》为什么 有彩色版的修复。4K 黑白修复版可 以典藏, 可彩色版一定更具卖点。即 便当年在电影院观影,或者在电视频 道上看过老版电影者, 如今也希望走 入新的院线,看彩色版的孙道临。

石川说: "早在前数字时代, 也就是胶片时代, 已存在电影胶片 保护的问题。这一领域的先驱是法 国电影资料馆的馆长朗格卢瓦。他 提出的很多观念至今依然值得我们 借鉴,比如他说电影的生命就在于 不断地放映, 如果电影不放映, 哪 怕电影资料馆的收藏再多, 也会变 成一个存放胶片的木乃伊墓地。"

别看如今随着城市化的进程, 世界各地的电影银幕多在增加, 可 一部电影真能被放映,并非易事。《电 电波》修复版,黑白 经典,全彩重制,引 起关注。

影之死》的作者保罗・乌塞曾经算 过一笔账——每一个胶片拷贝最多 能放映300-400次,中间每一个画 面存在市面上的生命力只有一秒多。 "从经济上来讲,电影是一个非常 不合算的投入。"石川说, "乌塞 的计算,实指就是——电影修复的 目的何在? 假如修复的电影以后不 拿出来放映, 修复就丧失了它最宝 贵的目标。"

即使到了数码时代, 电影不断 放映, 也还遇到一个观众接受度的 问题。知名导演侯咏认为,每一个 时代都有每一个时代的电影美学。 哪怕如今的人们拿着手机拍视频、 发抖音,其上90%的图像是经过修 版的。至于修复的目的, 侯咏个人 认为,《永不消逝的电波》的彩色 化,本质上有商业化的成分。哪怕 黑白修复本身, 也会遇到去迎合商 业化的情况。北京电影学院教授穆 德远举例: "我记得奥地利电影《茜 茜公主》是1955年拍摄的,可我看 了修复后的《茜茜公主》,感觉一 些镜头的用光不是 1955 年的, 譬如 茜茜公主的一些面部, 脸上的用光 是重新制作的。1955年电影摄影应 该都采用直射光,点光源拍摄,当 年没有反射光的。由此可见, 电影 修复不是简单的一清理, 二上色。" 修复, 让《茜茜公主》变得更靓丽 动人。

侯咏认为, 需要公映的修复电 影, "可以做得再绚一点,再接近 年轻人的色彩标准一点, 让年轻人 再去通过彩色影像看经典影片"。

目前看,以新技术唤醒老艺术, 未尝不可。每年上海国际电影节的 "修复单元"和苏州的"修复影展", 就是一种积极的探索。፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟